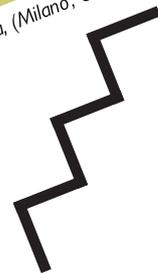


**Incontro Conferenza** Presentazione Vernice mostra  
**Spettacolo Concerto** Premiazione Giornata cantonale



Immagine centrale: H. Binder, illustrazione per il volume Fritz & Nanà, (Milano, Carthusia edizioni, 2023)



**Biblioteca cantonale Bellinzona**  
**Mercoledì 25 settembre 2024, ore 18:30**



---

## ***Il sergente Studer di Friedrich Glauser in bianco e nero***

---

*Hannes Binder racconta con le sue immagini ciò che ha letto, proprio come un lettore appassionato inizia sempre a raccontare storie: questo è qualcosa di diverso dall'illustrazione, è una narrazione in sé e per sé.*

Peter Bichsel

Il rapporto dell'illustratore zurighese **Hannes Binder** con la letteratura è un rapporto fondante, e imprescindibile per l'interpretazione delle sue produzioni. Gran parte della sua opera è infatti guidata da un originale letterario, il più delle volte noto al lettore, cui Binder conferisce una sua illuminazione, riconoscibile dalla tecnica dello *scratch*, suo registro distintivo.

La mostra *Graffi di luce dal nero. Hannes Binder, incontri tra letteratura e immagine* e le quattro serate in Biblioteca illustrano questa relazione profonda.

La prima conferenza si occuperà del genere poliziesco nella visione dello scrittore svizzero **Friedrich Glauser** (1896-1938). Binder realizzò le copertine delle avventure del protagonista, il sergente Studer, e, avvicinandosi alle atmosfere di Glauser, ritenne che questi testi dovevano essere tradotti in immagini. Iniziò così una lunga collaborazione tra letteratura e immagine, in una duplice lettura che lo portò a realizzare sette storie illustrate dai racconti di Glauser. Una di queste, nota come *I frammenti del romanzo di Ascona*, ha stimolato sia Binder con *Il sergente Studer in Ticino* che **Andrea Fazioli** con *Le vacanze di Studer. Un poliziesco ritrovato*, nel suggerirne una ricostruzione.

Interverranno: **Hannes Binder**, illustratore; **Andrea Fazioli**, scrittore e **Paola Piffaretti**, Biblioteca cantonale di Bellinzona.

Biblioteca cantonale di Bellinzona  
viale S. Franscini 30a, 6501 Bellinzona  
091 814 15 00 / bcb-cultura@ti.ch  
fermate bus: Biblioteca, Espocentro,  
Piazza Orico

Evento nell'ambito del  
progetto TicinoLettura  
sostenuto dall'Aiuto  
federale per la lingua e  
la cultura italiana